

**OFFRE D'EMPLOI
Pompier volontaire
Service des incendies**

**EMPLOYMENT OFFER
Volunteer Fire-fighter
Fire Department**

La Cité de Clarence-Rockland est présentement à la recherche de personnes pour combler les postes de **Pompier volontaire** pour nos casernes de **Bourget et Clarence Creek** seulement.

EXIGENCES REQUISES

- être en bonne condition physique et intellectuel.
- être âgé(e) de 18 ans ou plus.
- être un(e) résident(e) de la Cité de Clarence-Rockland et demeurer un(e) résident(e) aussi longtemps qu le candidat/candidate occupe le poste de Pompier volontaire.
- avoir son propre moyen de transportation (auto ou équivalent) et détenir un permis de conduite valide.
- doit se qualifier et obtenir une licence « DZ » pendant la première année d'emploi, par l'entremise du département.
- passer avec succès un examen médical complet.
- passer avec succès un test écrit, un test d'agilité et tout autres tests requis par le Service des incendies de Clarence-Rockland (échelles et appareils respiratoires).
- avoir complété avec succès la 12^e année (école secondaire).
- bilingue.
- Les Pompiers volontaires embauchés par la Cité de Clarence-Rockland devront compléter avec succès le "Curriculum du pompier de l'Ontario" en dedans de la limite de temps alloué si il/elle veut maintenir sa position avec le Service des incendies.

Préférence va être donnée aux personnes disponibles durant le jour du lundi au vendredi.

La personne choisie pour la position sera sous une période de probation d'un (1) an.

Les personnes qui sont intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae portant la mention "**Offre d'emploi - Pompier volontaire - Service des incendies**", **avant le 27 mars 2009**

**Service des incendies, Cité de Clarence-Rockland
Pierre Sabourin
Chef**

The City of Clarence-Rockland is presently seeking applications to fill the positions of **Volunteer Fire-fighter** at our **Bourget and Clarence Creek** fire stations only.

QUALIFICATIONS REQUIRED

- be physically and intellectually fit.
- be 18 years of age or older.
- be a resident of the City of Clarence-Rockland and remain a resident as long as he/she holds a position of Volunteer Fire-fighter.
- provide for his/her own mean of transportation (car or equivalent) and have a valid driver's licence
- must qualify and obtain a "DZ" licence within the first year of employment. DZ licence will be available through the department.
- successfully pass a complete medical examination.
- successfully complete a written test, the agility test and all other tests required by the Clarence-Rockland Fire Department (ladders and breathing apparatus).
- have successfully completed grade 12 secondary education.
- Bilingual.
- Volunteer Fire-fighters hired by the Clarence-Rockland Fire Department will have to successfully complete the "Ontario Fire-fighter Curriculum" within the prescribed time frame if he/she is to maintain his/her position with the Fire Department.

Preference will be given to persons available during the day Monday to Friday.

The person chosen for the position will be on probation for a period of one (1) year.

Interested candidates with the above qualifications are requested to submit their résumé marked "**Employment Offer - Volunteer Fire-fighter / Fire Department**", **before March 27th, 2009**

**City of Clarence Rockland Fire Department
Pierre Sabourin
Fire Chief**